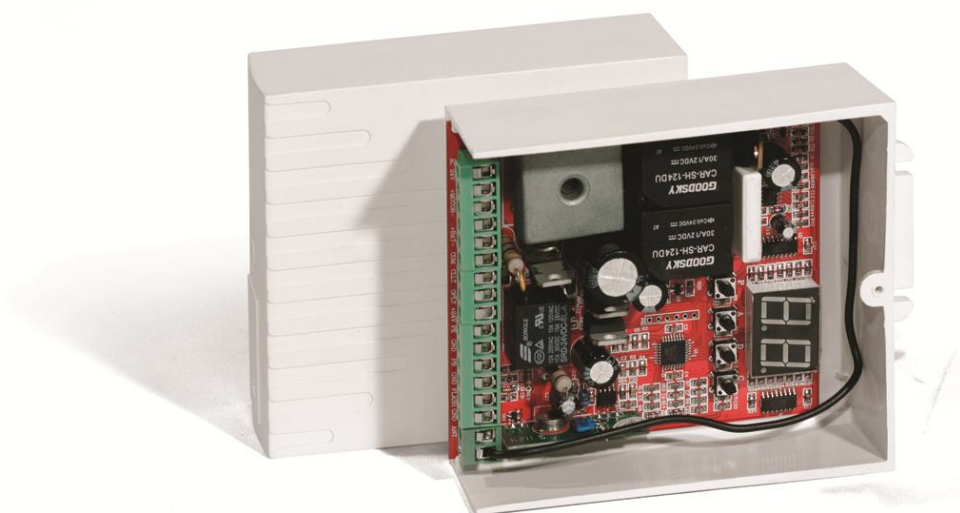




CENTRAL ELECTRÓNICA
CENTRALE ELECTRONIQUE

MC 41 SP

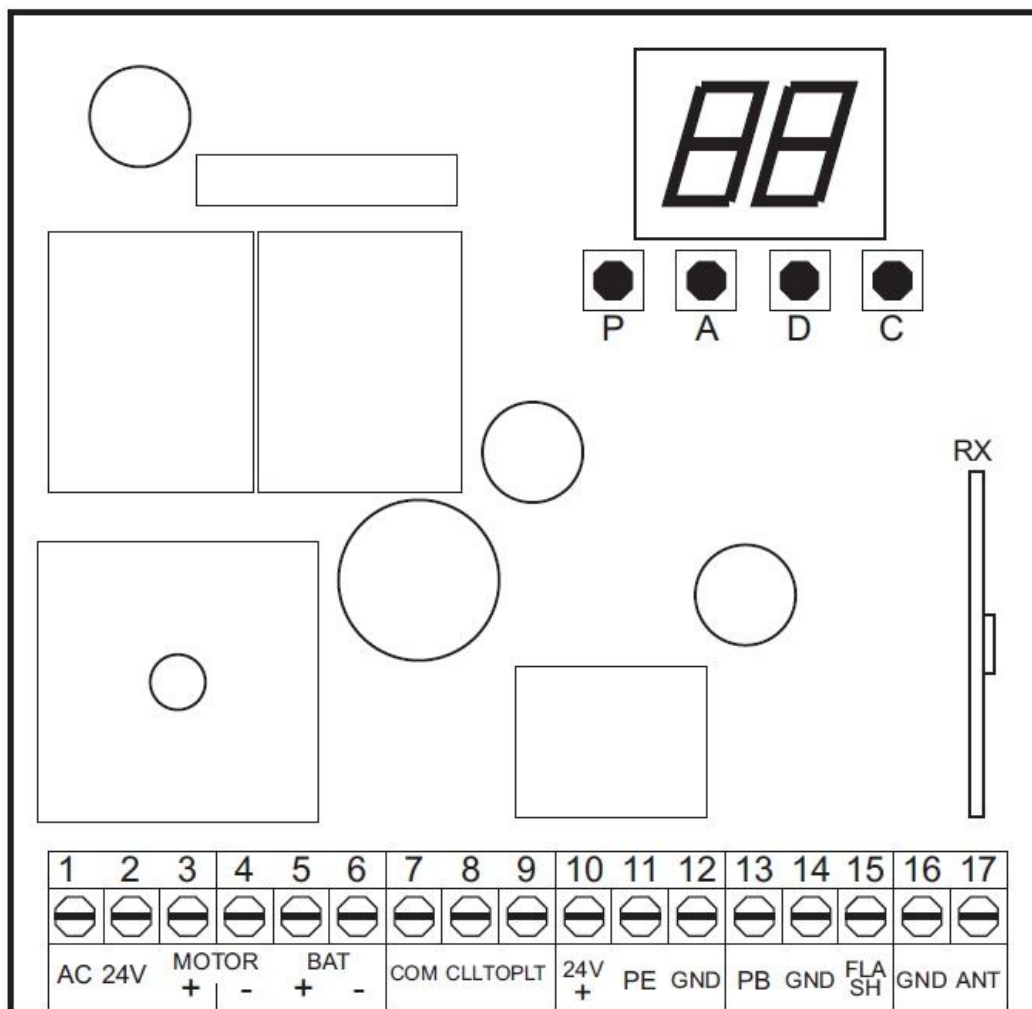


MANUAL DE USO
MANUEL D'UTILISATION

ÍNDICE/ INDEX

Español	2
Français	3

Control electrónico para la automatización de puertas correderas con final de carrera, con función pare y arranque suave y receptor radio incorporado.



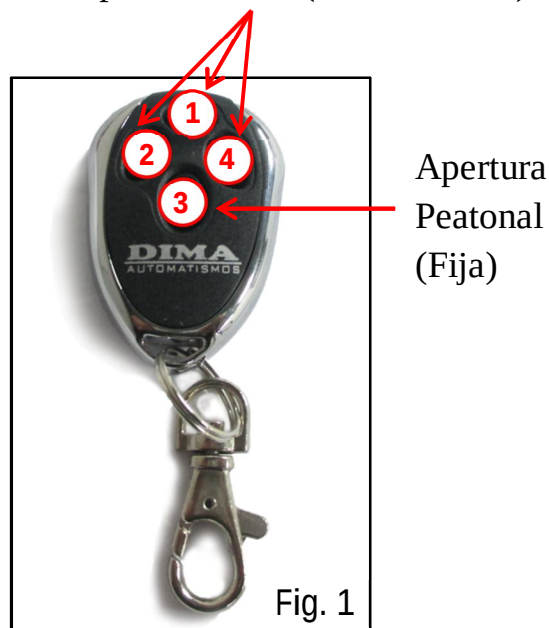
Descripción de las conexiones eléctricas

- 1 y 2 - Entrada de Alimentación 24V
- 3 y 4 - Salida alimentación motor (+ MOTOR-)
- 5 y 6 - Batería 24V (+ BAT-)
- 7 - Común (Final de Carrera)
- 8 - Dispositivo de entrada final de carrera de cierre (CLLT)
- 9 - Dispositivo de entrada final de carrera de apertura (OPLT)
- 10 - Salida alimentación accesorios (+24 V)
- 11 - Contacto Focélulas (EP)
- 12 - Salida alimentación accesorios 0 V (GND)
- 13 - Pulsador o selector
- 14 - 10 - Salida alimentación accesorios de 0 V (GND)
- 15 - Lámpara destellante 24V 5W máx. (FLASH)

16 - Salida alimentación accesorios 0 V (GND)

17 - Antena

Apertura Total (seleccionable)



Programación de la central

P - Botón de PROGRAMACION

A - Botón de AUMENTO;

D - Botón de DISMINUCCION;

C - Botón de PROGRAMACION DE LOS MANDOS

1 - Al conectar la potencia, la LCD muestra una cuenta atrás de 99 a 11, y una lámpara de cortesía se ilumina durante 2 segundos. Cuando el motor está en stand-by, la pantalla muestra el mensaje (--).

2 - Cuando el motor está abierto, la pantalla LCD muestra el mensaje OP.

Cuando el motor está cerrado, la pantalla LCD muestra el mensaje CL.

Nota: Si ha sido conectado una lámpara destellante esta ira parpadear durante los ciclos de movimiento de la puerta (apertura - stop - cierre - stop).

3 - Funciones del menú

La central tiene las siguientes 7 funciones:

P1 - Programación de la fuerza de apertura (1-9);

P2 - Programación de la fuerza de cierre (1-9);

P3 - Programación de fotocélulas de seguridad (Activar / Desactivar);

P4 - Programación de tiempo de cierre automático de la puerta (Tiempo de 10 a 90s);

P5 - Programación de cierre automático de la puerta (Activar / Desactivar);

P6 - Programación automática de tiempo de trabajo;

P7 - Programación de apertura peatonal (0 a 10);

La programación de cada una de las funciones se realiza mediante las teclas A y D (por favor, tenga en cuenta que la operación no es circular, y que cada vez que se pulsa una tecla, sube o baja un nivel del menú.

Cuando se abre el programa de menú durante más de 20 segundos, sin seleccionar ninguna función, automáticamente vuelve al principio de la programación.

P1 - Programación de la fuerza de apertura

1.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje P1). A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestre la configuración actual de fuerza: ahora se puede planificar la fuerza de la inversión, utilizando los botones A y D para seleccionar la fuerza pretendida, de la F1 (menos) a F9 (máximo).

Una vez que la fuerza es seleccionada, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar esta configuración y volver al modo stand-by (--).

1.2 - La fuerza de apertura viene programada de fábrica en el valor F2.

P2 - Programación de la fuerza de cierre

2.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje P1). Acceder a la función de P2, al pulsar el botón A tantas veces como sea necesario.

A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestre la configuración actual de fuerza: ahora se puede planificar la fuerza de la inversión, utilizando los botones A y D para seleccionar la fuerza pretendida, de la F1 (menos) a F9 (máximo). Una vez que la fuerza es seleccionada, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar esta configuración y volver al modo stand-by (--).

2.2 - La fuerza de cierre viene de fábrica programada en el valor F2.

P3 - La programación de las células fotoeléctricas

3.1 - La función de fotocélulas viene desactivada de fábrica.

3.2 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD exhibe el mensaje P1). Acceder a la función P3 pulsando el botón A las veces necesarias.

A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD exhibe el mensaje H0 (fotocélulas inactivas) o H1 (fotocélulas activas). Pulse A o D para seleccionar la función pretendida.

Una vez que el modo de fotocélulas es seleccionado, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la configuración y volver a la Central de modo stand-by (--).

P4 - Programación del cierre automático de la puerta (Tiempo)

4.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla

LCD muestre el mensaje P1). Acceda a la función P4 pulsando el botón A tantas veces como sea necesario. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestra el tiempo actual de esta función.

Cambia el tiempo de esta función con los botones A y D. El tiempo que el motor lleva hasta su cierre automático es programable de 10 a 90 segundos.

Una vez seleccionado, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la central de programación y volver a la stand-by (--).

P5 - Programación de la función condominio (Activar/Desactivar cierre automático)

5.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que LCD muestre el mensaje P1). Acceda a la función P5, pulsando el botón A las veces necesarias. A seguir pulse el botón P durante 2 segundos, hasta que LCD muestre el estado actual de esta función. Pulse A para activar la función (el LCD mostrara el mensaje B1) o D para desactivar (el LCD mostrara el mensaje B0). Entonces presione el botón P durante 2 segundos para que la central guarde esta programación y vuelva para el modo de stand-by (--).

B0 - Cuando la función de condominio está inactiva, los mandos pueden parar el movimiento de la puerta durante la apertura, invirtiendo el sentido de cierre cuando se encuentren en movimiento.

B1 - Cuando la función de condominio está activa, los controles no paren el movimiento de la puerta durante la apertura. Cuando un mando es pulsado con la puerta totalmente abierta, este cerrara de inmediato. Cuando un mando es pulsado durante el proceso de cierre, se vuelve a activar el proceso de apertura, abriendo la misma y se vuelve a cerrar automáticamente si estuviera instalado el programa P4.

P6 - Programación automática tiempo de trabajo

6.1 – Con la puerta cerrada y las chapas de los fin de curso colocadas, pulse el botón P durante 4 segundos para que la central entre en el modo de programación (hasta que el LCD muestre el mensaje P1) acceda a la función P6, presionando el botón A las veces que fueran necesarias, de seguido presione el botón P durante 2 segundos, el portal ara la función de abrir y cerrara automáticamente. Una vez que el tiempo de trabajo este programado, la central vuelve al modo stand-by (--).

P7 - Programación de apertura peatonal (0 a 10)

7.1 - Pulse el botón P durante 4 segundos para entrar en la central de modo de programación (hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje P1). Acceder a función P7 pulsando el botón A las veces necesarias. A continuación, pulse el botón P durante 2 segundos hasta que la pantalla LCD muestra el estado actual de esta función. Cambiar el tiempo de esta función con los botones A y D. El tiempo es programable de 0 a 10 segundos (Si selecciona 0, esta función está desactivada).

Una vez seleccionado, pulse el botón P durante 2 segundos para guardar la central de programación y volver a la stand-by (--).

Programación de los mandos o eliminar los ya existentes con la tecla C

Pulse el botón C hasta que la pantalla LCD muestre el mensaje SU. Pulse y suelte el botón (1, 2 o 4 – fig. 1) del mando que desea añadir hasta que el mensaje SU empiece a parpadear (atención que el botón 3 queda automáticamente programado para abertura peatonal). Repetir esta operación siempre que desea adicionar mandos.

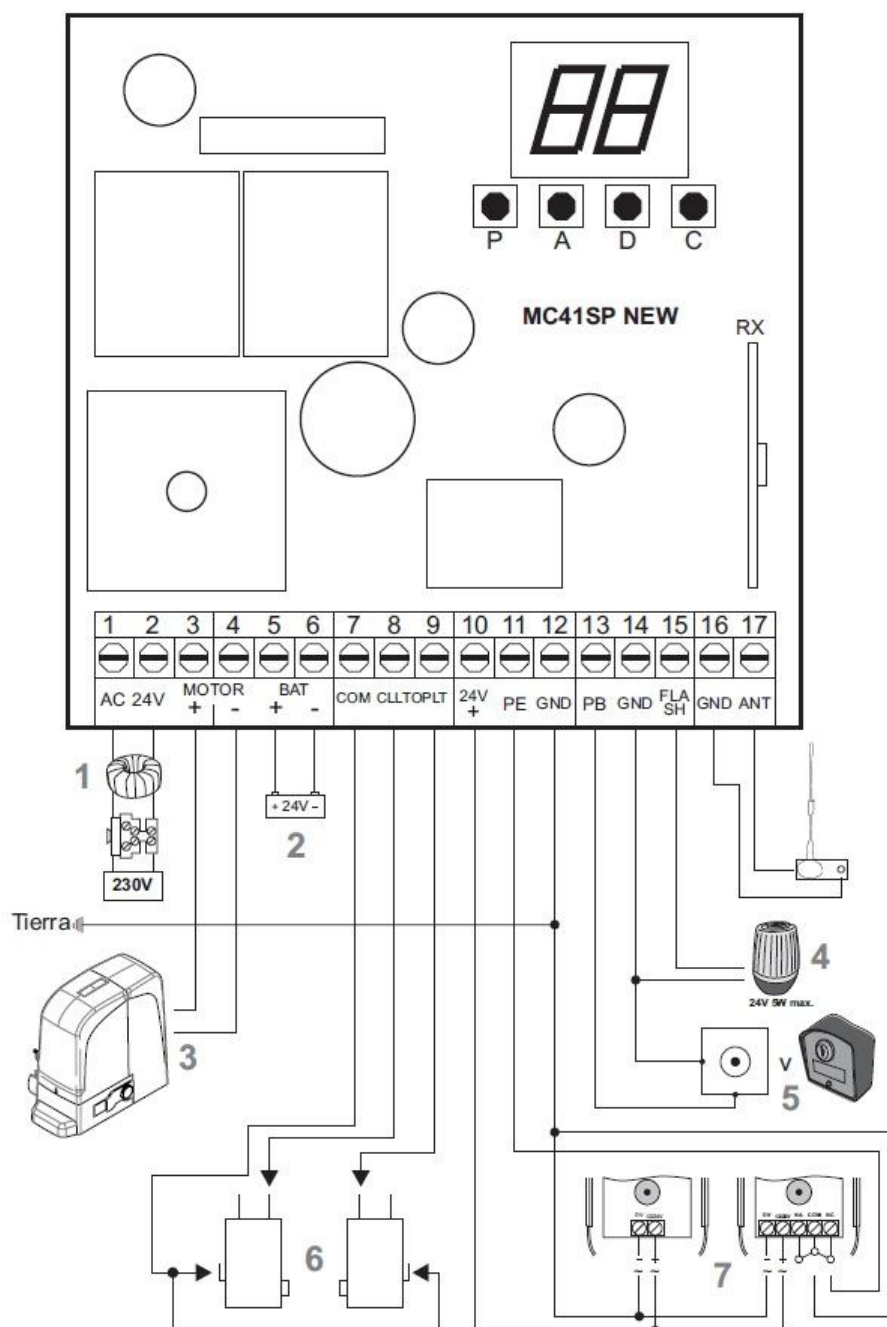
Para anular todos los mandos: pulse el botón C durante 8 segundos. Cuando la pantalla LCD le muestre el mensaje DL los han sido apagados.

Si la pantalla LCD muestra el mensaje intermitente FU, entonces la memoria está llena y no permite añadir más mandos.

La memoria tiene capacidad para 30 mandos de códigos diferentes.

La central es compatible con mandos Rolling Code.

Esquema de enlace



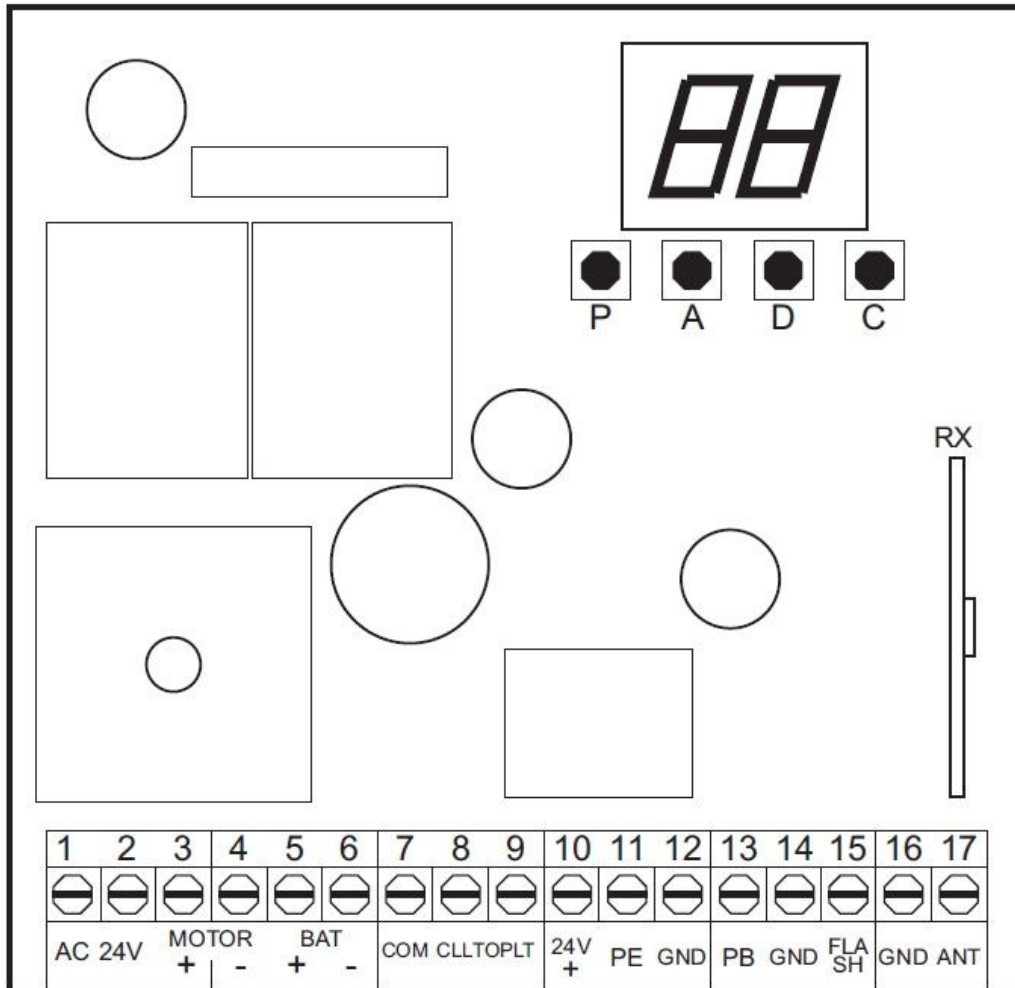
1	2	3	4	5	6	7
Transformador	Batería	Motor	Destellante	Pulsador o selector	Fin de curso	Fotocélulas interiores

Nota: Para asegurar el buen funcionamiento del equipo, es aconsejable conectar GND a la tierra de forma a eliminar los posibles parásitos de interferencia.

Nota: El motor viene de fábrica preparado para su colocación en el lado izquierdo. Si se diera el caso de querer colocarlo en el lado derecho invertir cables de clavijas 3 $\leftrightarrow$ 4 y 8 $\leftrightarrow$ 9 del esquema anterior.

F

Centrale Électronique pour l'automatisation de portails coulissants ou sectionnelles avec fin de course, comprend fonction démarrage/arrêt doux et receptr radio intégré.

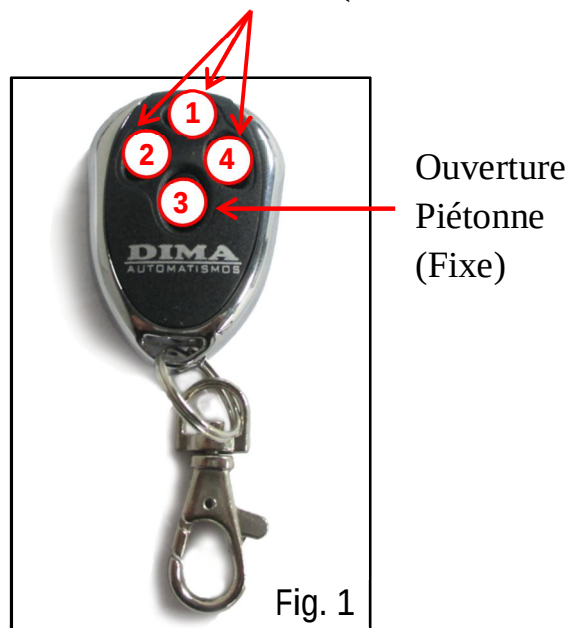

Description des connexions

- 1 e 2 - Entrée alimentation 24V
- 3 e 4 - Sortie alimentation moteur (+MOTEUR-)
- 5 e 6 - Batterie 24V (+BAT-)
- 7 - Commum V(Fins de courses)
- 8 - Entrée dispositif final de course de fermeture (CLLT)
- 9 - Entrée dispositif final de course d'ouverture (OPLT)
- 10 - Sortie d'alimentation accessoires (+24V)
- 11 - Contact photocellules (PE)
- 12 - Sortie alimentation 0V (GND)
- 13 - Bouton de mur ou selecteur de clé
- 14 - Sortie alimentation accessoires 0V (GND)
- 15 - Girofar 24V 5W max. (FLASH)

16 - Sortie alimentation accessoires 0V (GND)

17 - Antenne

Ouverture Totale (Sélectionnable)



Programmation du Central

P - Bouton de PROGRAMMATION

A - Bouton d'augmentation

D - Bouton de diminution

C - Bouton de programmation de télécommandes

1 - Lorsque vous connectez l'énergie, le LCD affiche un compte décroissant de 99 à 11, et la lampe de courtoisie reste allumée pendant 2 secondes. Lorsque le moteur est en stand-by, le LCD affiche le message (--).

2 - Lorsque le moteur est en train d'ouverture, le LCD affiche le message OP.

Lorsque le moteur est en train de se fermer, le LCD affiche le message CL.

Note: si vous avez connecté un girofar, celui-ci clignotera pendant les cycles de mouvement du portail (ouverture – stop – fermeture – stop).

3 - Fonctions du menu

La central a les 7 fonctions suivantes:

P1 – Programmation force d'ouverture (1-9);

P2 – Programmation force de fermeture (1-9);

P3 – Programmation des photocellules de sécurité (Activer/Désactiver);

P4 – Programmation temps de fermeture automatique de la porte (De 10 à 90 secondes);

P5 – Programmation de fermeture automatique (Activer/Désactiver);

P6 – Programmation automatique du temps de travail;

P7 – Programmation d'ouverture piéton;

La programmation de chacune des fonctions antérieurs se fait par les touches A et D (faites attention que l'opération n'est pas circulaire et à chaque fois que vous appuyez une touche, monte ou descend un niveau du menu.

Lorsqu'une des fonctions 1 à 6 est sélectionnée pendant plus de 20 secondes sans se procéder à sa programmation, la central sort automatiquement du mode programmation.

P1 - Programmation force d'ouverture

1.1 - Appuyez le bouton P pendant 4 secondes afin que la central entre dans le mode programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Appuyez à nouveau le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD présente la configuration actuelle de force: vous pouvez maintenant programmer la force, en utilisant les boutons A et D pour sélectionner la force prétendu, de F1 (minimum) a F9 (maximum).

Lorsque la force est sélectionnée, appuyez le bouton P pendant 2 secondes afin que la central garde cette configuration et retourne pour le mode stand-by (--).

2.2 - La force d'ouverture vient programmée de l'usine sur le valeur F2.

P2 - Programmation force de fermeture

2.1 - Appuyez le bouton P pendant 4 secondes afin que la central entre dans le mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accédez à la fonction P2, en appuyant le bouton A les fois nécessaires.

Appuyez à nouveau le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD présente la configuration actuelle de force: vous pouvez maintenant programmer la force, en utilisant les boutons A et D pour sélectionner la force prétendu, de F1 (minimum) a F9 (maximum).

Lorsque la force de fermeture est sélectionnée, appuyez le bouton P pendant 2 secondes afin que la central garde cette configuration et retourne pour le mode stand-by (--).

2.2 - La force de fermeture vient programmée de l'usine sur le valeur F2.

P3 - Programmation des photocellules

3.1- La fonction de photocellules vient désactivé de l'usine

3.2 - Appuyez le bouton P pendant 4 secondes afin que la central entre dans le mode programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accédez à la fonction P3, en appuyant le bouton A les fois nécessaires.

Appuyez alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD affiche le message H0 (photocellules inactives) ou H1 (photocellules actives). Appuyez A ou D pour sélectionner la fonction prétendu.

Lorsque que le mode prétendu soit sélectionné, appuyez le bouton P pendant 2 secondes afin que la central garde cette configuration et retourne au mode Stand-by (--).

P4 - Programmation de fermeture automatique de la porte (Temps)

4.1 - Appuyez le bouton P pendant 4 secondes afin que la central entre dans le mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accédez à la fonction P4, en appuyant le bouton A les fois nécessaires.

Appuyez alors le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD affiche le temps actuel de cette fonction.

Changez le temps de cette fonction en utilisant les boutons A et D. Le temps que le moteur prend jusqu'à sa fermeture automatique est programmable de 10 à 90 secondes.

Lorsque que le temps est sélectionné, appuyez le bouton P pendant 2 secondes afin que la central garde cette programmation et retourne au mode stand-by (--). ().

P5 - Programmation de la fonction copropriété (Activer/Désactiver fermeture automatique)

5.1 - Appuyez le bouton P par 4 secondes afin que la central entre dans le mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accédez à la fonction P5, en appuyant le bouton A les fois nécessaires.

Appuyez le bouton P pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le LCD affiche la situation actuelle de cette fonction.

Appuyez A pour activer la fonction (le LCD affichera le message B1) ou D pour désactiver (le LCD affichera le message B0). Appuyez alors le bouton P pendant 2 secondes afin que la central garde cette programmation et retourne au mode stand-by (--).

B0 - Lorsque la fonction de copropriété est inactive, les télécommandes peuvent arrêter le mouvement du portail pendant l'ouverture, et inverse le sens lors du mouvement de fermeture.

B1 - Lorsque la fonction de copropriété est activé, les télécommandes N'ARRÊTE PAS le mouvement du portail pendant l'ouverture. Lorsque qu'une télécommande est pressé avec le portail complètement ouvert, celui se fermera immédiatement. Lorsque qu'une télécommande est pressé pendant la fermeture, le portail inverse le sens, en reprenant la fermeture après ouverture et passé le temps programmé dans la fonction P4.

P6 - Programmation automatique du temps de travail

6.1 - Avec le portail fermé et les plaques des fins de course placées, appuyez sur le bouton P pendant 4 secondes afin que la centrale rentre en mode de programmation (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accéder à la fonction P6, en appuyant le bouton A les fois nécessaires. Ensuite, appuyez sur la touche P pendant 2 secondes.

Le portail s'ouvrira et se fermera automatiquement. Après le temps de travail programmé, la centrale revient en mode stand-by (--).

P7 - Programmation d'ouverture piéton (0-10)

7.1 - Appuyer sur la touche P pendant 4 secondes afin que la centrale rentre en mode de programmation centrale (jusqu'à ce que le LCD affiche le message P1). Accéder à la fonction P7 en appuyant le bouton les fois nécessaires.

Ensuite, appuyez sur la touche P pendant 2 secondes jusqu'à ce que le LCD affiche le temps actuel de cette fonction.

Changer le temps de cette fonction en utilisant les touches A et D. Le temps d'ouverture piéton peut être de 0 à 10 secondes (si vous sélectionnez 0 cette fonction est désactivée). Lorsque le temps est sélectionné, appuyez sur la touche P pendant 2 secondes pour enregistrer cette programmation sur la centrale et revenir en mode stand-by (--).

Programmation des télécommandes ou supprimer les existants

Appuyez le bouton C jusqu'à ce que le LCD affiche le message «SU». Appuyez puis relâchez le bouton (1,2 ou 4 - Fig.1) de la télécommande qui vous souhaitez ajouter, jusqu'à ce que le message «SU» clignote (Attention que le bouton 3 reste automatiquement programmé pour l'ouverture piétonne). Répétez cette opération chaque fois que vous désirez ajouter des télécommandes.

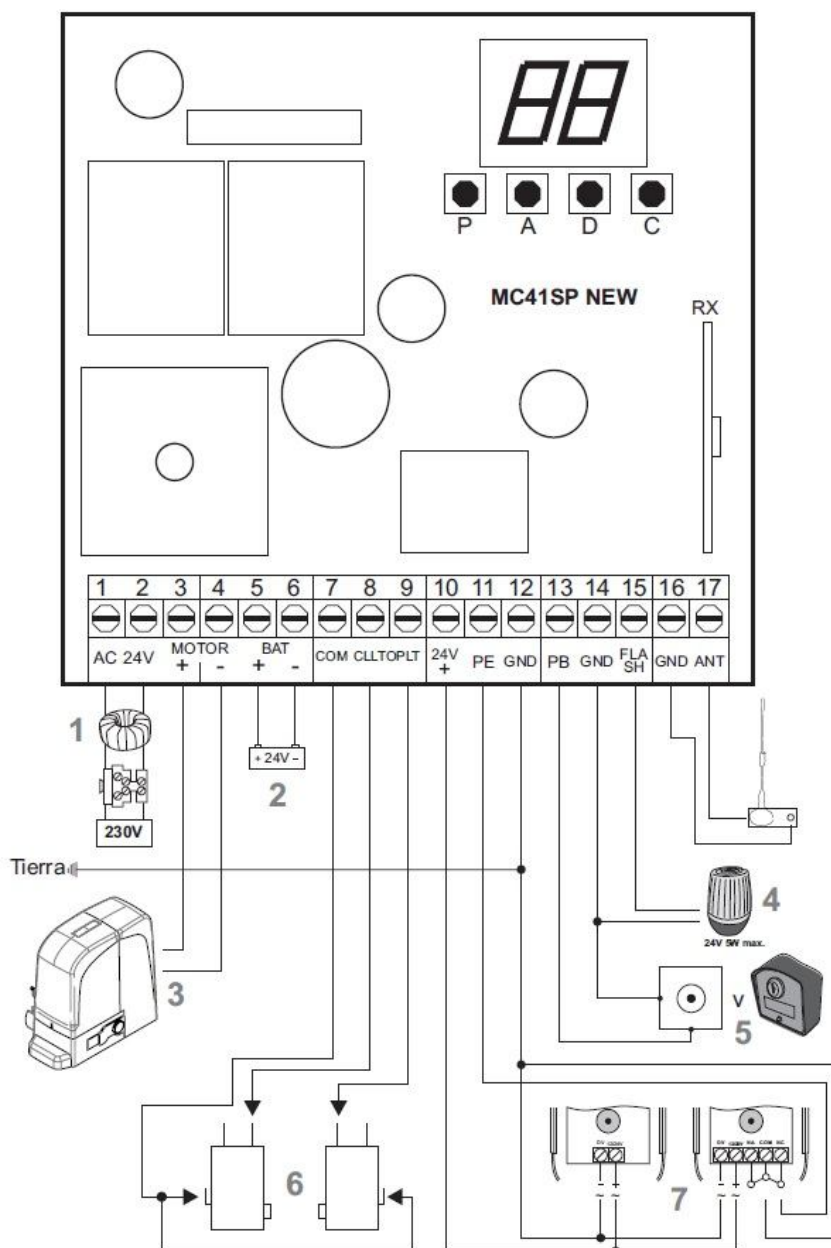
Supprimez tous les télécommandes de la centrale: appuyez le bouton C pendant 8 secondes. Lorsque que le LCD affiche le message DL les télécommandes ont été supprimés.

Si le LCD affiche le message clignotant FU, alors la mémoire est pleine et ne permet pas ajouter d'autres télécommandes.

La mémoire a une capacité pour 30 télécommandes avec codes différents.

La centrale est compatible avec les télécommandes Rolling Code.

Lien Scheme



1	2	3	4	5	6	7
Transformeur	Batterie	Moteur	Clignotant	Bouton-poussoir ou sélecteur	Arrêts d'extrémité	Internal photocellules

Remarque: Pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement, il est conseillé de connecter le GND à la terre afin d'éliminer des possibles interférences parasites.

Remarque: Le moteur est livré prêt pour l'installation sur le côté gauche. Où cas où vous voulez le placer sur le côté droit de investir les câbles de fiche 3↔4 et 8↔9 dessus schéma.



Carballiño, 33, 36645 Valga – Pontevedra (España)

Telf: (0034) 986 556 371 / Fax: (0034) 986 557 867